



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 15. tammikuuta 2024  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2023/0028(COD)

---

---

5136/24  
ADD 1

CODEC 19  
JUSTCIV 3  
JAI 16  
JAIEX 4  
AL 2

#### ILMOITUS: I/A-KOHTA

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettiläjä:   | Neuvoston pääsihteeristö                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Vastaanottaja: | Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto                                                                                                                                                                                                                                                |
| Asia:          | Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Ranskan valtuuttamisesta neuvottelemaan Algerian kanssa kahdenvälinen sopimus oikeudellisesta yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa ( <b>ensimmäinen käsittely</b> )<br>– Säädöksen hyväksyminen<br>= Lausuma |

#### Irlannin lausuma

Päätöksessä ehdotetaan, että Ranskalle annetaan lupa neuvotella Algerian kanssa kahdenvälinen sopimus siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tehtävästä oikeudellisesta yhteistyöstä.

Irlanti ymmärtää ehdotetun päätöksen poikkeuksellisen asiayhteyden sellaisena kuin sekä komissio että Ranska, jolle päätös on osoitettu yksinomaan, ovat sen määrittäneet. Irlanti on tyytyväinen ehdotuksesta saavutettuun yhteisymmärrykseen ja tukee täysin Ranskan valtuuttamista neuvottelemaan ja tekemään sopimus Algerian kanssa.

Ehdotettu päätös on 81 artiklan 2 kohdan mukainen, ja koska artikla kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osastoon, sovelletaan Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen (SEUT) liitettyä pöytäkirjaa N:o 21.

Irlanti osallistuu tämän päätösehdotuksen kohteena olevaan yhteisön säännöstöön<sup>1</sup>, ja säännöstö sitoo Irlantia. Irlanti katsoo näin ollen, että ehdotettu päätös sitoo sitä SEUT-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 21 olevan 6 artiklan mukaisesti.

Ottaen huomioon nämä näkökohdat Irlanti ei pidä relevanttina kysymystä siitä, osallistuuko Irlanti ehdotettuun päätökseen vai ei SEUT-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 21 olevan 4 artiklan mukaisesti, kuten Irlannin asemaa koskevassa päätöksen johdanto-osan 11 kappaleessa tällä hetkellä esitetään.

Irlanti katsoo ennakkotapauksena, että seuraava johdanto-osan kappale kuvastaisi paremmin Irlannin osallistumista toimenpiteisiin, kun otetaan huomioon pöytäkirjassa N:o 21 olevan 6 artiklan määräykset:

#### Kahdenväliset siviili- ja kauppaoikeudelliset asiat

”Irlantia sitovat 27 päivänä tammikuuta 2003 annettu neuvoston direktiivi 2002/8/EY oikeussuojakeinojen parantamisesta rajat ylittävissä riita-asioissa vahvistamalla oikeusapuun kyseisissä riita-asioissa liittyvät yhteiset vähimmäisvaatimukset; 12 päivänä joulukuuta 2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1215/2012 tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla (uudelleenlaadittu); 25 päivänä marraskuuta 2020 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2020/1783 jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa (todisteiden vastaanottaminen) (uudelleenlaadittu teksti) sekä 25 päivänä marraskuuta 2020 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2020/1784 oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (asiakirjojen tiedoksianto) (uudelleenlaadittu teksti), minkä vuoksi Irlanti osallistuu tämän päätöksen hyväksymiseen.”

Tämä lähestymistapa ei vaikuta Irlannin kantaan tässä asiassa.

---

<sup>1</sup> Oikeusapudirektiivi 2002/8/EY – johdanto-osan kappale 33, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annettu asetusta (EU) N:o 1215/2012 – johdanto-osan 40 kappale; siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvaa todisteiden vastaanottamista koskeva asetusta (EU) 2020/1783 – johdanto-osan 37 kappale; (oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien) asiakirjojen tiedoksiantoa koskeva asetusta (EU) 2020/1784 – johdanto-osan 47 kappale.